



Caudalímetro Insertion o dispositivo de dosificación con hélice y transmisor de caudal o dispositivos de dosificación aparte

- Hasta PN 10, tamaño de tubería DN 06...DN 400
- Pantalla indicadora del caudal y del volumen con dos caudalímetros o dosificación
- Calibración automática mediante Teach-in
- Comprobación de entradas (con dispositivo de dosificación) y de todas las salidas sin caudal
- Contador de cantidades totales y diarias e indicador de dosificación, volumen o masa (con dispositivo de dosificación)

En la ficha técnica, las variantes de los productos descritas pueden diferir en algunos casos respecto a las representaciones y descripciones ofrecidas.

Puede utilizarse en combinación con:



Tipo 8611 ▶
Regulador universal -
eCONTROL



Tipo 8619 ▶
Transmisor/controlador
multicanal/multifunción
multiCELL



Tipo 8802 ▶
Sistema de regulación
ELEMENT Continuous -
Visión general



Tipo 8644 ▶
Sistema de automatiza-
ción electroneumático
AirLINE



Tipo BUPLUS ▶
Servicio, mantenimiento
y puesta en funciona-
miento

Descripción del tipo

El caudalímetro o dosificador Tipo 8025 es especialmente idóneo para su utilización con líquidos neutros y ligeramente agresivos sin contenido en sólidos.

El **caudalímetro Tipo 8025** está disponible en diferentes versiones.

- El compacto caudalímetro con sensor de hélice está disponible en dos variantes:
 - Salida de señal estándar o
 - Versión con indicador/contador a batería sin salida.
- El transmisor independiente está disponible en dos variantes:
 - Transmisor Universal para montaje en armario eléctrico o en pared para acoplamiento con otros sensores de caudal; los sensores con salida de colector abierto, salida de relé reed, TTL, CMOS o bobina pueden funcionar con este transmisor.
 - Transmisor para montaje en armario eléctrico o en pared: Entrada de señal estándar para combinar con los caudalímetros Bürkert Tipo 8020/8030/SE30+S077 versión «Low Power».

El **dosificador Tipo 8025** también está disponible en diferentes versiones:

- Dosificador compacto con sensor de hélice
- Dosificador independiente para montaje en armario eléctrico o en pared, para acoplar a los caudalímetros Bürkert Tipo 8020/8030/8031/8041/SE30+S077 o a otros sensores de caudal; los sensores con salida de colector abierto, salida de relé reed, TTL, CMMOS o las bobinas pueden funcionar con este dosificador.

Contenido

1. Datos técnicos generales	4
1.1. Acerca del equipo	4
1.2. Caudalímetro Insertion o dosificador compacto	4
Datos generales	4
Caudalímetro Insertion.....	6
Dosificador compacto Insertion.....	8
1.3. Transmisor de caudal (caudalímetro Universal/para caudalímetro «Low Power») o dosificador independiente	10
Datos generales	10
Transmisor de caudal universal	11
Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power».....	13
Dosificador independiente.....	14
2. Versiones de los productos	16
2.1. Caudalímetro Insertion.....	16
2.2. Dosificador compacto Insertion.....	16
2.3. Transmisor de caudal universal	17
2.4. Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»	17
2.5. Dosificador independiente	17
3. Certificaciones	18
3.1. Certificación UL	18
3.2. Directiva sobre equipos a presión	18
Equipo para uso en una tubería.....	18
4. Materiales	18
4.1. Tabla de resistencias – Bürkert resistApp.....	18
4.2. Datos sobre el material	19
Caudalímetro Insertion o dosificador compacto	19
Transmisor de caudal (Universal/para caudalímetro «Low Power») o dosificador en versión para montaje en armario	19
Transmisor de caudal (Universal/para caudalímetro «Low Power») o dosificador en versión para montaje en pared	20
5. Dimensiones	20
5.1. Caudalímetro Insertion o dosificador compacto	20
5.2. Equipo instalado en un racor S020.....	21
5.3. Transmisor de caudal o dosificador independiente	21
Caudalímetro Universal - versión para montaje en armario eléctrico.....	21
Caudalímetro Universal - versión para montaje en pared	22
Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» - Versión para montaje en armario eléctrico	22
Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» - Versión para montaje en pared	23
Dosificador - versión para montaje en armario eléctrico.....	23
Dosificador - versión para montaje en pared	24
6. Especificaciones de rendimiento	24
6.1. Diagrama Presión-Temperatura.....	24
7. Instalación de productos	25
7.1. Indicaciones de instalación	25

8. Manejo del producto	26
8.1. Principios de medición	26
8.2. Visión general del funcionamiento	26
Pantalla y botones de control	26
Caudalímetro con una salida de señal estándar y transmisor de caudal (Universal/para caudalímetro «Low Power»)	28
Caudalímetro como indicador/contador con batería.....	29
Dosificador - versión compacta e independiente.....	30
8.3. Modos de funcionamiento.....	31
Caudalímetro Insertion con salida estándar	31
Dosificador - versión compacta e independiente.....	31
9. Características y estructura del producto	32
9.1. Estructura del producto	32
Caudalímetro Insertion o dosificador compacto	32
Transmisor de caudal o dosificador independiente	32
10. Interconexión y combinación con otros productos Bürkert	33
10.1. Interconexión y combinación del equipo compacto.....	33
Caudalímetro Insertion con salida estándar	33
Dosificador compacto Insertion	33
10.2. Combinación del equipo compacto con racores Tipo S020	33
10.3. Combinación del equipo independiente.....	34
11. Información sobre pedidos	35
11.1. Bürkert eShop - Pedidos cómodos con entrega rápida.....	35
11.2. Recomendación respecto a la elección de productos	35
Caudalímetro Insertion o dosificador compacto	35
Transmisor de caudal universal	35
Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»	35
Dosificador independiente.....	36
11.3. Filtro de productos Bürkert.....	36
11.4. Tabla para la realización de pedidos.....	36
Caudalímetro Insertion	36
Dosificador compacto Insertion	37
Transmisor de caudal universal	37
Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»	38
Dosificador independiente	38
11.5. Tabla para la realización de pedidos de accesorios	39
Accesorios para el equipo compacto	39
Accesorios para el equipo independiente	39

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

1. Datos técnicos generales

1.1. Acerca del equipo

El equipo Tipo 8025 está disponible como caudalímetro o como dosificador en versión compacta o independiente.



Asimismo, el compacto caudalímetro está disponible bien como instrumento de medida con una salida de señal estándar o como indicador/contador con batería.

Además, tanto el caudalímetro independiente (llamado transmisor de caudal) como el dosificador están disponibles en dos versiones: Una versión Universal o una versión para el caudalímetro «Low Power» de Bürkert, ambas disponibles en versión para montaje en pared o en armario eléctrico.

1.2. Caudalímetro Insertion o dosificador compacto

Datos generales

Los siguientes datos son válidos tanto para el caudalímetro como para el dosificador.

Características del producto

Material

Por favor, asegúrese de que los materiales del equipo sean compatibles con el fluido que vaya a utilizar.

Obtendrá información más detallada en el capítulo «4.1. Tabla de resistencias – Bürkert resistApp» en la página 18.

Piezas que no están en contacto con el fluido

Cuerpo, tapa	PC
Clapeta	PC
Lámina de la placa frontal	Poliéster
Tuerca de apriete	PC
Junta	NBR
Tornillos	Acero inoxidable
Enchufe de dispositivo hembra/macho	<ul style="list-style-type: none"> Cuerpo, soporte del contacto y prensaestopas de PA Junta del prensaestopas y junta plana de NBR
Prensaestopas	PA

Piezas en contacto con el fluido

Junta	FKM de serie (EPDM incluida en el alcance del suministro, aunque sin instalar)
Eje y cojinetes	Cerámica (Al ₂ O ₃)
Soporte del sensor, hélice	PVDF

Dimensiones Obtendrá información más detallada en el capítulo «5. Dimensiones» en la página 20.

Principios de medición Rueda de paletas

Compatibilidad Cualquier tubería con DN 20¹⁾...DN 400 que esté montada con un racor Insertion Tipo S020 de Bürkert.
Para la selección del diámetro nominal del racor Insertion consulte la **ficha técnica del Tipo S020** ▶.

Pantalla 15 x 60 mm, LCD de 8 caracteres, alfanumérico, 15 segmentos, 9 mm de altura

Diámetro de tubería DN 20¹⁾...DN 400

Rango de medición

- Valores de caudal: 0,5...75000 l/min
- Velocidad de corriente 0,3...10 m/s

Datos de rendimiento

Error en la medida

- Teach-In: ± 1 % del valor medido²⁾ para el valor de caudal de Teach
- Factor K estándar: ± 2,5 % del valor medido²⁾

Linealidad ± 0,5 % del fin del rango de medición²⁾

Reproducibilidad ± 0,4 % del valor de medida²⁾

Datos eléctricos

Tensión de entrada (no suministrada)	Tensión de entrada restringida según la norma UL/EN 60950-1 o circuito eléctrico con energía restringida según el cap. 9.4 de la norma UL/EN 61010-1
Protección frente al cambio de polaridad con CC	Sí
Protección frente a la sobretensión	Sí
Cable de alimentación de corriente	<ul style="list-style-type: none"> • Cable para una temperatura de trabajo límite de más de 80 °C (90 °C para la versión con homologación UL) • Apantallamiento máx.50 m

Datos de los fluidos

Temperatura del líquido	Con racor Tipo S020 de: <ul style="list-style-type: none"> • PVC: 0...+50 °C • PP: 0...+80 °C • PVDF, acero inoxidable o latón: -15...+80 °C (hasta +100 °C con un caudalímetro con baterías) Consulte la ficha técnica del Tipo S020 ▶ para obtener más información.
Presión del líquido	Máx. PN 10 Consulte la ficha técnica del Tipo S020 ▶ para obtener más información.
Viscosidad	Máx. 300 cSt
Contenido en sólidos	Máx. 1 %
Tamaño máximo de partícula	0,5 mm

Conexión de proceso/tubería y comunicación

Conexión de tubería	G 2" para uso con el racor Insertion Tipo S020 Consulte la ficha técnica del Tipo S020 ▶ para obtener más información.
---------------------	--

Certificaciones y homologaciones

Normas

Tipo de protección ^{3.)} según la norma EN 60529	IP65 si se cumplen estas condiciones: Equipo conectado, tapa firmemente atornillada, clapeta y conectores o uniones roscadas enchufados y apretados o cerrados con tapones ciegos cuando no se utilizan.
---	--

Directivas

Directivas CE	Las normas aplicadas para la aprobación de la conformidad con las directrices de la UE pueden consultarse en el Certificado UE de tipo y/o la Declaración de conformidad UE (cuando sea aplicable).
Directiva sobre equipos a presión	Según el Artículo 4, Párrafo 1 de la Directiva 2014/68/UE Encontrará más detalles sobre la Directiva sobre equipos a presión en el capítulo «3.2. Directiva sobre equipos a presión» en la página 18.
Certificación	Reconocido por UL en EE.UU. y Canadá

Entorno e instalación

Humedad relativa del aire	≤80 %, sin condensado
Altitud sobre el nivel del mar	máx. 2000 m
Condiciones de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Movilidad del equipo	Montaje fijo
Campo de aplicación	En interiores y exteriores (proteja el equipo de interferencias electromagnéticas, de radiaciones UV y de influencias meteorológicas)
Categoría de instalación	Categoría I según la norma UL/EN 61010-1
Grado de contaminación	Grado 2 según la norma UL/EN 61010-1

1.) Restringido a determinadas conexiones de proceso mediante racor
 2.) Bajo las condiciones de referencia, es decir: fluido de medida = agua, temperatura ambiente y del agua = 20 °C, respetando las distancias mínimas a la entrada y la salida y el correspondiente diámetro interno de la tubería.
 3.) Sin evaluar por parte de UL

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Caudalímetro Insertion

Indicación:

Si se instala el equipo en un entorno húmedo o al aire libre, la máxima tensión permitida será de **35 V CC** en lugar de 36 V CC.

Datos de rendimiento

Incertidumbre salida ±1 % del rango
4...20 mA

Datos eléctricos

Tensión de trabajo (V+)	<p>Instrumento de medida con una salida de señal estándar</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12...36 V DC ± 10 %, filtrado y regulado Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS)) • 115/230 V CA 50/60 Hz Tensión de alimentación disponible en el equipo: <ul style="list-style-type: none"> – Tensión suministrada: 27 V CC regulada – Corriente máxima: 125 mA – Protección integrada: Fusible de retardo de 125 mA <p>Indicador/contador con batería</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baterías alcalinas AA 4 × 1,5 V CC (no recargables), vida útil 4 años a 20 °C
Consumo de corriente	<p>Instrumento de medida alimentado con 12...36 V CC con una salida de señal estándar, con sensor y sin toma para salida de impulsos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con relé: ≤ 70 mA • Sin relé: ≤ 25 mA
Potencia absorbida	Instrumento de medida alimentado con 115/230 V CA: 3 VA
Salidas	<p>Instrumento de medida con una salida de señal estándar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impulsos (transistor sin potencial): <ul style="list-style-type: none"> – Polarizada, NPN o PNP (según el cableado) – Función: Salida de pulsos, valor del pulso ajustable – 0...400 Hz, – 5...36 V CC, 100 mA, caída de tensión a 100 mA: 2,5 V CC – Ciclo de trabajo (duración del pulso/duración del periodo): 0,5 – Galvánicamente aislado, protección frente a sobretensión, polaridad inversa y cortocircuito • Relé: <ul style="list-style-type: none"> – 2 relés, histéresis, valores umbral ajustables, abierto cuando no tiene corriente – Equipo sin homologación UL: 230 V CA/3 A o 40 V CC/3 A (carga resistiva) – Equipo con homologación UL: 30 V CA/42 V_{pico}/3 A o 60 V CC/1 A • Corriente: <ul style="list-style-type: none"> – 4...20 mA (3 conductores con relé; 2 conductores sin relé) – Fuente o pozo (según el cableado) – Máx. impedancia de lazo: 900 Ω con 30 V CC, 600 Ω con 24 V CC, 50 Ω con 12 V CC, 800 Ω con una tensión de funcionamiento de 115/230 V CA – Tiempo de respuesta (10...90 %) para el valor de medida: 6 seg. (Ajuste básico) <p>Indicador/contador con batería</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sin salida

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Cable de alimentación de corriente	<p>Instrumento de medida con una salida de señal estándar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diámetro externo (cable) <ul style="list-style-type: none"> – 5...8 mm (con enchufe de dispositivo) – 6...12 mm (1 cable por cada prensaestopas) o 3...5 mm si se utiliza una junta multiusos (2 cables por cada prensaestopas) • Sección transversal del hilo: <ul style="list-style-type: none"> – 0,25...1,5 mm² (con enchufe de dispositivo) – 0,75 mm² (con prensaestopas) • Sección del hilo de la toma de tierra local: Máx. 0,75 mm² <p>Indicador/contador con batería</p> <ul style="list-style-type: none"> • No
Conexión de proceso/tubería y comunicación	
Conexión eléctrico	<ul style="list-style-type: none"> • Versión 12...36 V CC: Conector de cable o prensaestopas M20 x 1,5 • Versión con baterías: No
Entorno e instalación	
Temperatura ambiente	<p>Funcionamiento y almacenamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Versión 12...36 V CC: -10...+60 °C • Versión 115/230 V CA: -10...+50 °C <p>Versión baterías: -10...+55 °C</p>

Dosificador compacto Insertion

Indicación:

Si se instala el equipo en un entorno húmedo o al aire libre, la máxima tensión permitida será de **35 V CC** en lugar de 36 V CC.

Datos eléctricos	
Tensión de trabajo (V+)	<ul style="list-style-type: none"> • 12...36 V CC; máx. tolerancia: - 5 % o bien + 10 % con 12 V CC, ± 10 % con 36 V CC, filtrado y regulado Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS)) • 115/230 V CA 50/60 Hz Tensión de alimentación disponible en el equipo: <ul style="list-style-type: none"> - Tensión suministrada: 27 V CC regulada - Corriente máxima: 125 mA - Protección integrada: Fusible de retardo de 125 mA
Consumo de corriente	<p>Con sensor, sin toma para entrada digital y sin toma para salida de impulsos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con relé: <ul style="list-style-type: none"> - ≤ 100 mA (con 12 V CC) - ≤ 50 mA (con 36 V CC) - ≤ 55 mA (115/230 V CA) • Sin relé: <ul style="list-style-type: none"> - ≤ 70 mA (con 12 V CC) - ≤ 35 mA (con 36 V CC) - ≤ 40 mA (115/230 V CA)
Potencia absorbida	Instrumento de medida alimentado con 115/230 V CA: 3 VA
Entradas	<ul style="list-style-type: none"> • DI (de 1 a 4) • Umbral de conmutación V_{on}: 5...36 V CC • Umbral de conmutación V_{off} máx.: 2 V CC • Duración mínima de impulso: 100 ms • Impedancia de entrada: 9,4 kOhm • Galvánicamente aislado, protección frente a polaridad inversa y picos de tensión
Salidas	<ul style="list-style-type: none"> • Transistores (DO1 y DO4): <ul style="list-style-type: none"> - NPN o PNP (según el cableado), sin potencial - Función: Salida de impulsos (ajuste básico para DO1), estado de la dosificación (ajuste básico para DO4), configurable y parametrizable - 0...300 Hz - 5...36 V CC, máx. 100 mA, caída de tensión 2,7 V CC a 100 mA - Ciclo de trabajo (duración del impulso/duración del periodo): > 0,45 - Galvánicamente aislado, protección frente a sobretensión, polaridad inversa y cortocircuito • Relés (DO2 y DO3): <ul style="list-style-type: none"> - 2 relés (cerrados sin corriente), parametrizables (Ajuste básico: DO2 siempre configurada para controlar la válvula, parametrizada al 100 % de la cantidad de dosificación y DO3 configurada como salida de alarma) - Equipo sin homologación UL: 230 V CA/3 A o 40 V CC/3 A (carga resistiva) - Equipo con homologación UL: 30 V CA/42 V_{pico}/3 A o 60 V CC/1 A - Máx. capacidad de conmutación de 750 VA (carga resistiva)
Cable de alimentación de corriente	<ul style="list-style-type: none"> • Diámetro externo (cable) <ul style="list-style-type: none"> - 6...12 mm (1 cable por prensaestopas) o - 4 mm si se utiliza una junta de uso múltiple (2 cables por prensaestopas) • Sección transversal del hilo: 0,75 mm²

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Conexión de proceso/tubería y comunicación

Conexión eléctrica Prensaestopas M20 x 1,5

Entorno e instalación

Temperatura ambiente Funcionamiento y almacenamiento:

- Versión 12...36 V CC: -10...+60 °C
- Versión 115/230 V CA: -10...+50 °C

1.3. Transmisor de caudal (caudalímetro Universal/para caudalímetro «Low Power») o dosificador independiente

Datos generales

Los siguientes datos son válidos tanto para el transmisor Universal y el caudalímetro «Low Power» como para el dosificador.

Características del producto

Material

Por favor, asegúrese de que los materiales del equipo sean compatibles con el fluido que vaya a utilizar. Obtendrá información más detallada en el capítulo «4.1. Tabla de resistencias – Bürkert resistApp» en la página 18.

Piezas que no están en contacto con el fluido

Cuerpo	<ul style="list-style-type: none"> • PC (Versión para montaje en armario eléctrico) • ABS (Versión para montaje en pared)
Tapa	ABS (Versión para montaje en pared)
Lámina de la placa frontal	Poliéster
Junta	NBR
Tornillos	Acero inoxidable
Abrazadera de cables	PA (Versión para montaje en armario eléctrico)
Prensaestopas	PA (Versión para montaje en pared)
Dimensiones	Obtendrá información más detallada en el capítulo «5. Dimensiones» en la página 20.
Pantalla	15 x 60 mm, LCD de 8 caracteres, alfanumérico, 15 segmentos, 9 mm de altura

Datos eléctricos

Tensión de entrada (no suministrada)	Tensión de entrada restringida según la norma UL/EN 60950-1 o circuito eléctrico con energía restringida según el cap. 9.4 de la norma UL/EN 61010-1
Protección frente al cambio de polaridad con CC	Sí
Protección frente a la sobretensión	Sí
Cable de alimentación de corriente	<ul style="list-style-type: none"> • Cable para una temperatura de trabajo límite de más de 80 °C (90 °C para la versión con homologación UL) • Apantallamiento máx. 50 m • Sección transversal del hilo 0,2...1,5 mm²

Conexión de proceso/tubería y comunicación

Conexión eléctrica	<ul style="list-style-type: none"> • Versión para montaje en armario eléctrico Regleta • Versión para montaje en pared: Regleta a través de uniones roscadas M16 x 1,5
--------------------	--

Certificaciones y homologaciones

Normas

Tipo de protección ^{1.)} según la norma EN 60529	<ul style="list-style-type: none"> • Versión para montaje en armario eléctrico <ul style="list-style-type: none"> – Parte delantera: IP65 con instalación completa y armario eléctrico cerrado – Parte trasera: IP20 dentro del armario eléctrico cerrado • Versión para montaje en pared: <ul style="list-style-type: none"> – IP65 si se cumplen estas condiciones: Equipo conectado, tapa firmemente atornillada, y uniones roscadas apretadas o cerrados con tapones ciegos cuando no se utilizan
---	--

Directivas

Directivas CE	Las normas aplicadas para la aprobación de la conformidad con las directrices de la UE pueden consultarse en el Certificado UE de tipo y/o la Declaración de conformidad UE (cuando sea aplicable).
Certificación	Reconocido por UL en EE.UU. y Canadá

Entorno e instalación

Temperatura ambiente	Funcionamiento y almacenamiento: - 10...+60 °C
Humedad relativa del aire	≤ 80 %, sin condensado
Altitud sobre el nivel del mar	máx. 2000 m
Condiciones de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Movilidad del equipo	Montaje fijo
Campo de aplicación	En interiores y exteriores (proteja el equipo de interferencias electromagnéticas, de radiaciones UV y de influencias meteorológicas)
Categoría de instalación	Categoría I según la norma UL/EN 61010-1
Grado de contaminación	Grado 2 según la norma UL/EN 61010-1

1.) Sin evaluar por parte de UL

Transmisor de caudal universal

Indicación:

Si se instala el equipo en un entorno húmedo o al aire libre, la máxima tensión permitida será de **35 V CC** en lugar de 36 V CC.

Características del producto	
Compatibilidad	Caudalímetro Bürkert con salida de frecuencia (8020, 8030, 8030HT, 8041, 8031, SE30+S077, 8071, 8077) u otros sensores con datos eléctricos compatibles.
Datos de rendimiento	
Incertidumbre salida 4...20 mA	±1 % del rango
Datos eléctricos	
Tensión de trabajo (V+)	<ul style="list-style-type: none"> Versión para montaje en armario eléctrico <ul style="list-style-type: none"> 12...36 V CC; máx. tolerancia: -5 % o bien +10 % con 12 V CC, ±10 % con 36 V CC, filtrado y regulado Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS)) Versión para montaje en pared: <ul style="list-style-type: none"> 12...36 V CC; máx. tolerancia: -5 % o bien +10 % con 12 V CC, ±10 % con 36 V CC, filtrado y regulado Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS)) 115/230 V CA 50/60 Hz Tensión de alimentación disponible en el equipo: <ul style="list-style-type: none"> Tensión suministrada: 27 V CC regulada Corriente máxima: 250 mA Protección integrada: Fusible de retardo de 250 mA
Consumo de corriente	Sin sensor y sin consumo de la salida de 4...20 mA del caudalímetro <ul style="list-style-type: none"> Con relé: <ul style="list-style-type: none"> ≤70 mA (con 12 V CC) ≤45 mA (con 36 V CC) ≤50 mA (115/230 V CA; versión para montaje en pared) Sin relé: <ul style="list-style-type: none"> ≤50 mA (con 12 V CC) ≤30 mA (con 36 V CC) ≤35 mA (115/230 V CA; versión para montaje en pared)
Potencia absorbida	Instrumento de medida alimentado con 115/230 V CA: 6 VA
Entrada al equipo (desde el sensor)	<ul style="list-style-type: none"> Intervalo de frecuencia: 0,6 Hz...2,2 kHz, ajustable Tensión: Máx. 36 V CC Clase de señal: <ul style="list-style-type: none"> Impulsos: Colector abierto NPN (con resistencia de 470 Ω o 2,2 kΩ) o PNP, TTL, CMOS (con resistencia de 39 kΩ) Señal sinusoidal, bobina (con resistencia de 39 kΩ – con una sensibilidad mínima de 50 mV de pico a pico)
Salida del equipo (hacia el sensor)	<ul style="list-style-type: none"> Tensión de alimentación con una tensión de trabajo de 12...36 V CC: <ul style="list-style-type: none"> 10,5...34,5 V CC [= (V+)-1,5 V CC], 140 mA máx. 0...23,5 V CC [= (V+)-12,5 V CC], 80 mA máx. 5 V CC, 30 mA máx. Tensión de alimentación con una tensión de trabajo de 115/230 V CA: <ul style="list-style-type: none"> +27 V CC, 80 mA máx. +14,5 V CC [= (V+)-12,5 V CC] 80 mA máx. 5 V CC, 30 mA máx.

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Salidas	<ul style="list-style-type: none"> • Transistor (salida digital DO1): <ul style="list-style-type: none"> – Polarizada, sin tensión, NPN o PNP (según el cableado) – Función: Salida de pulsos, valor del pulso ajustable – 0...2200 Hz, 5...36 V CC, 100 mA máx. – Caída de tensión 2,7 V CC con 100 mA – Ciclo de trabajo (duración del impulso/duración del periodo): <ul style="list-style-type: none"> >0,45 si 0,6 < frecuencia < 300 Hz >0,4 si 300 < frecuencia < 1500 Hz <0,4 si 1500 < frecuencia < 2200 Hz – Galvánicamente aislado, protección frente a sobretensión, polaridad inversa y cortocircuito • Relés (Salida digital DO2 y DO3): <ul style="list-style-type: none"> – 2 relés, histéresis, valores umbral ajustables, abierto cuando no tiene corriente – Equipo sin homologación UL: 230 V CA/3 A o 40 V CC/3 A (carga resistiva) – Equipo con homologación UL: 30 V CA/42 Vpico/3 A o 60 V CC/1 A – Máx. capacidad de conmutación de 750 VA (carga resistiva) – Vida útil: mín. 100.000 ciclos • Corriente (salida analógica AO1): <ul style="list-style-type: none"> – 4...20 mA (3 conductores) – Fuente o pozo (según el cableado) – 22 mA para el mensaje de error (activable) – Máx. impedancia de lazo: 1300 Ω con 36 V CC, 1000 Ω con 30 V CC, 750 Ω con 24 V CC, 300 Ω con 15 V CC, 200 Ω con 12 V CC, 900 Ω con una tensión de funcionamiento de 115/230 V CA
---------	--

Cable de alimentación de corriente	Versión para montaje en pared Diámetro externo (cable) 4...8 mm (para los prensaestopas)
------------------------------------	---

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»

Indicación:

Si se instala el equipo en un entorno húmedo o al aire libre, la máxima tensión permitida será de **35 V CC** en lugar de 36 V CC.

Características del producto	
Compatibilidad	Caudalímetro Bürkert con salida de frecuencia (8020, 8030, SE30+S077) y con versión de impulsos «Low Power»
Datos de rendimiento	
Incertidumbre salida 4...20 mA	±1 % del rango
Datos eléctricos	
Tensión de trabajo (V+)	<ul style="list-style-type: none"> • Versión para montaje en armario eléctrico <ul style="list-style-type: none"> - 12...36 V DC ± 10 %, filtrado y regulado Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS)) • Versión para montaje en pared: <ul style="list-style-type: none"> - 12...36 V DC ± 10 %, filtrado y regulado Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS)) - 115/230 V CA 50/60 Hz Tensión de alimentación disponible en el equipo: <ul style="list-style-type: none"> - Tensión suministrada: 27 V CC regulada - Corriente máxima: 250 mA - Protección integrada: Fusible de retardo de 250 mA
Consumo de corriente	Con sensor y sin consumo eléctrico de la salida de pulsos. <ul style="list-style-type: none"> • Con relé: ≤ 70 mA • Sin relé: ≤ 25 mA
Potencia absorbida	Instrumento de medida alimentado con 115/230 V CA: 6 VA
Entrada al equipo (desde el sensor)	<ul style="list-style-type: none"> • Intervalo de frecuencia: 2,5...400 Hz • Señal por impulsos (Hall): «Low Power», NPN colector abierto
Salida del equipo (hacia el sensor)	Tensión de alimentación 10...34 V CC [= (V+) - 2 V CC], 1 mA máx.
Salidas	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsos (transistor sin potencial): <ul style="list-style-type: none"> - Polarizada, NPN o PNP (según el cableado) - Función: Salida de pulsos, valor del pulso ajustable - 0...400 Hz, - 5...36 V CC, 100 mA, caída de tensión a 100 mA: 2,5 V CC - Ciclo de trabajo (duración del pulso/duración del periodo): 0,5 - Galvánicamente aislado, protección frente a sobretensión, polaridad inversa y cortocircuito • Relé: <ul style="list-style-type: none"> - 2 relés, histéresis, valores umbral ajustables, abierto cuando no tiene corriente - Equipo sin homologación UL: 230 V CA/3 A o 40 V CC/3 A (carga resistiva) - Equipo con homologación UL: 30 V CA/42 V_{pic}/3 A o 60 V CC/1 A • Corriente: <ul style="list-style-type: none"> - 4...20 mA (3 conductores con relé; 2 conductores sin relé) - Fuente o pozo (según el cableado) - Máx. impedancia de lazo: 900 Ω con 30 V CC, 600 Ω con 24 V CC, 50 Ω con 12 V CC, 800 Ω con una tensión de funcionamiento de 115/230 V CA - Tiempo de respuesta (10...90 %) para el valor de medida: 6 seg. (Ajuste básico)
Cable de alimentación de corriente	Versión para montaje en pared Diámetro externo (cable): 4...8 mm (para los prensaestopas)

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Dosificador independiente**Indicación:**

Si se instala el equipo en un entorno húmedo o al aire libre, la máxima tensión permitida será de **35 V CC** en lugar de 36 V CC.

Características del producto

Compatibilidad	Sensor de caudal Bürkert con salida de frecuencia (8020, 8030, 8030HT, 8041, 8031, 8070, 8071) u otros sensores con datos eléctricos compatibles.
Tensión de trabajo (V+)	<ul style="list-style-type: none"> • 12...36 V CC; máx. tolerancia: -5 % o bien +10 % con 12 V CC, ±10 % con 36 V CC, filtrado y regulado <p>Conexión con la fuente de alimentación: Permanente (a través de una baja tensión de seguridad externa (SELV) y de una fuente de corriente limitada (LPS))</p> <ul style="list-style-type: none"> • 115/230 V CA 50/60 Hz <p>Tensión de alimentación disponible en el equipo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tensión suministrada: 27 V CC regulada - Corriente máxima: 250 mA - Protección integrada: Fusible de retardo de 250 mA
Consumo de corriente	<p>Con sensor y sin consumo de la salida de 4...20 mA del caudalímetro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con relé: <ul style="list-style-type: none"> - ≤70 mA (con 12 V CC) - ≤45 mA (con 36 V CC) - ≤50 mA (115/230 V CA; versión para montaje en pared) • Sin relé: <ul style="list-style-type: none"> - ≤50 mA (con 12 V CC) - ≤30 mA (con 36 V CC) - ≤35 mA (115/230 V CA; versión para montaje en pared)
Potencia absorbida	Instrumento de medida alimentado con 115/230 V CA: 6 VA
Entrada al equipo (desde el sensor)	<ul style="list-style-type: none"> • Intervalo de frecuencia: 0,6 Hz...2,2 kHz • Tensión: Máx. 36 V CC • Clase de señal: <ul style="list-style-type: none"> - Impulsos: Colector abierto NPN (con resistencia de 470 Ω o 2,2 kΩ) o PNP, TTL, CMOS (con resistencia de 39 kΩ) - Señal sinusoidal: Bobina (con resistencia de 39 kΩ)
Salida del equipo (hacia el sensor)	<ul style="list-style-type: none"> • Tensión de alimentación con una tensión de trabajo de 12...36 V CC: <ul style="list-style-type: none"> - 10,5...34,5 V CC [= (V+) - 1,5 V CC], 140 mA máx. - 0...23,5 V CC [= (V+) - 12,5 V CC], 80 mA máx. - 5 V CC, 30 mA máx. • Tensión de alimentación con una tensión de trabajo de 115/230 V CA: <ul style="list-style-type: none"> - +27 V CC, 80 mA máx. - +14,5 V CC [= (V+) - 12,5 V CC] 80 mA máx. - 5 V CC, 30 mA máx.
Entradas	<ul style="list-style-type: none"> • DI (de 1 a 4) • Umbral de conmutación V_{on}: 5...36 V CC • Umbral de conmutación V_{off} máx.: 2 V CC • Impedancia de entrada: 9,4 kΩ • Galvánicamente aislado, protección frente a polaridad inversa y picos de tensión

Salidas	<ul style="list-style-type: none"> • Transistores (DO1 y DO4): <ul style="list-style-type: none"> – NPN o PNP (según el cableado), sin potencial – Función: Salida de impulsos (ajuste básico para DO1), estado de la dosificación (ajuste básico para DO4), configurable y parametrizable – 0...2200 Hz, 5...36 V CC, 100 mA máx. – Caída de tensión 2,7 V CC con 100 mA – Ciclo de trabajo (duración del impulso/duración del periodo): <ul style="list-style-type: none"> >0,45 si 0,6 < frecuencia < 300 Hz >0,4 si 300 < frecuencia < 1500 Hz <0,4 si 1500 < frecuencia < 2200 Hz – Galvánicamente aislado, protección frente a sobretensión, polaridad inversa y cortocircuito • Relés (DO2 y DO3): <ul style="list-style-type: none"> – 2 relés (cerrados sin corriente), parametrizables (Ajuste básico: DO2 siempre configurada para controlar la válvula, parametrizada al 100 % de la cantidad de dosificación y DO3 configurada como salida de alarma) – Equipo sin homologación UL: 230 V CA/3 A o 40 V CC/3 A (carga resistiva) – Equipo con homologación UL: 30 V CA/42 Vpico/3 A o 60 V CC/1 A – Máx. capacidad de conmutación de 750 VA (carga resistiva)
Cable de alimentación de corriente	Versión para montaje en pared Diámetro externo (cable): 5...8 mm (para los prensaestopas)

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

2. Versiones de los productos

2.1. Caudalímetro Insertion

Indicación:

El caudalímetro está disponible en dos variantes:

- Caudalímetro Insertion con salida estándar
- Caudalímetro Insertion como indicador/contador con batería



Caudalímetro Insertion con salida estándar

Las salidas ajustables de transistor y, en algunas versiones, las dos salidas de relé del equipo permiten conmutar una electroválvula, activar una alarma o generar una frecuencia proporcional al caudal, y la salida de corriente de 4...20 mA permite la instalación de un circuito de control.

El equipo dispone de una salida de corriente de 4...20 mA (salida analógica), una salida digital (salida de impulsos) y dos contadores. Algunas versiones también están equipadas con dos salidas de relé. El equipo funciona como un sistema de 2 o 3 conductores, y necesita una tensión de trabajo de 12...36 V CC o de 115/230 V CA.



Caudalímetro Insertion como indicador/contador con batería

El equipo no tiene ninguna salida, e indica el valor momentáneo y la cantidad de líquido que fluye a través.

2.2. Dosificador compacto Insertion



Si el equipo está instalado en serie con una o dos válvulas en una tubería, el dosificador Tipo 8025 permitirá dosificar una o más cantidades de líquido. El equipo controla la apertura de la válvula y calcula la cantidad de líquido que fluye a través de ella. El equipo cierra la válvula en cuanto se alcanza la cantidad preestablecida.

Para un perfecto funcionamiento de la electrónica, se necesita una tensión de entrada de 12...30 V CC o de 115/230 V CA.

El equipo dispone de

- Cuatro entradas digitales (DI1 a DI4),
- Dos salidas de transistor (DO1 configurada como salida de impulsos y DO4 configurada como salida de estado como ajuste básico),
- Dos salidas de relé (DO2 siempre configurada para controlar la válvula, parametrizado al 100 % de la cantidad de dosificación como ajuste básico y DO3 configurada como salida de alarma como ajuste básico),
- Dos contadores para volumen o masa y dos contadores para el número de dosis (contador de dosis).

La segunda salida de relé permite el accionamiento de la válvula, la activación de las alarmas o la notificación de advertencias.

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

2.3. Transmisor de caudal universal



El transmisor Universal está disponible en versión para montaje en pared y en armario eléctrico.

El transmisor Universal puede conectarse a un caudalímetro Bürkert 8020, 8030, SE30+S077, ... (consulte el capítulo «10.3. Combinación del equipo independiente» en la página 34 para obtener más información) o a otro caudalímetro que emita una señal de frecuencia (con señal de impulsos).

Cuando el equipo está conectado a un caudalímetro, las salidas ajustables de transistor y, en algunas versiones, las dos salidas de relé del equipo permiten conmutar una electroválvula, activar una alarma o generar una frecuencia proporcional al caudal. La salida de corriente de 4...20 mA permite la instalación de un circuito de control.

El equipo dispone de una salida de corriente de 4...20 mA (salida analógica, AO1), una salida digital (salida de impulsos, DO1) y dos contadores. Algunas versiones también están equipadas con dos salidas de relé (indicadas con DO2 y DO3).

El equipo funciona como un sistema de 3 conductores, y necesita una tensión de trabajo de 12...36 V CC o de 115/230 V CA.

2.4. Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»



El transmisor para el caudalímetro «Low Power» está disponible en versión para montaje en pared o en armario eléctrico.

Este transmisor solo puede conectarse a un caudalímetro Bürkert 8020, 8030, SE30+S077, ... (consulte el capítulo «10.3. Combinación del equipo independiente» en la página 34 para obtener más información) con señal sinusoidal o de impulsos a una versión «Low Power».

Las salidas ajustables de transistor y, en algunas versiones, las dos salidas de relé del equipo permiten conmutar una electroválvula, activar una alarma o generar una frecuencia proporcional al caudal, y la salida de corriente de 4...20 mA permite la instalación de un circuito de control.

El equipo dispone de una salida de corriente de 4...20 mA (salida analógica), una salida digital (salida de impulsos) y dos contadores. Algunas versiones también están equipadas con dos salidas de relé.

El equipo funciona como un sistema de 2 o 3 conductores, y necesita una tensión de trabajo de 12...36 V CC o de 115/230 V CA.

2.5. Dosificador independiente



El dosificador independiente está disponible en versión para montaje en pared y en armario eléctrico.

El dosificador puede conectarse a un caudalímetro Bürkert 8020, 8030, 8070... (consulte el capítulo «10.3. Combinación del equipo independiente» en la página 34 para obtener más información) o a otro caudalímetro que emita una señal de frecuencia (con señal de impulsos).

Si el equipo está instalado en serie con un caudalímetro, el dosificador Tipo 8025 permitirá dosificar una o más cantidades de líquido. El equipo controla la apertura de la válvula y calcula la cantidad de líquido que fluye a través de ella. El equipo cierra la válvula en cuanto se alcanza la cantidad preestablecida.

Para un perfecto funcionamiento de la electrónica, se necesita una tensión de entrada de 12...30 V CC o de 115/230 V CA.

El equipo dispone de

- Cuatro entradas digitales (DI1 a DI4),
- Dos salidas de transistor (DO1 configurada como salida de impulsos y DO4 configurada como salida de estado como ajuste básico),
- Dos salidas de relé (DO2 siempre configurada para controlar la válvula, parametrizado al 100 % de la cantidad de dosificación como ajuste básico y DO3 configurada como salida de alarma como ajuste básico),
- Dos contadores para volumen o masa y dos contadores para el número de dosis (contador de dosis).

La segunda salida de relé permite el accionamiento de la válvula, la activación de las alarmas o la notificación de advertencias.

3. Certificaciones

3.1. Certificación UL

Certificados	Descripción
	<p>Reconocido por UL en EE.UU. y Canadá Los productos tienen certificación UL y, además, cumplen con los siguientes estándares:</p> <ul style="list-style-type: none"> • UL 61010-1 • CAN/CSA-C22.2 No.61010-1

3.2. Directiva sobre equipos a presión

El equipo cumple con las siguientes condiciones expuestas en el Artículo 4, Párrafo 1 de la Directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE:

Equipo para uso en una tubería

Indicación:

- Los datos indicados en esta tabla son válidos independientemente de la compatibilidad química del material y del líquido.
- PS = máxima presión permitida, DN = diámetro nominal de la tubería

Tipo de fluido	Condiciones
Fluido del grupo 1, Artículo 4, Párrafo 1.c.i	DN ≤ 25
Fluido del grupo 2, Artículo 4, Párrafo 1.c.i	DN ≤ 32 o PS*DN ≤ 1000
Fluido del grupo 1, Artículo 4, Párrafo 1.c.ii	DN ≤ 25 o PS*DN ≤ 2000
Fluido del grupo 2, Artículo 4, Párrafo 1.c.ii	DN ≤ 200 o PS ≤ 10 o PS*DN ≤ 5000

4. Materiales

4.1. Tabla de resistencias – Bürkert resistApp

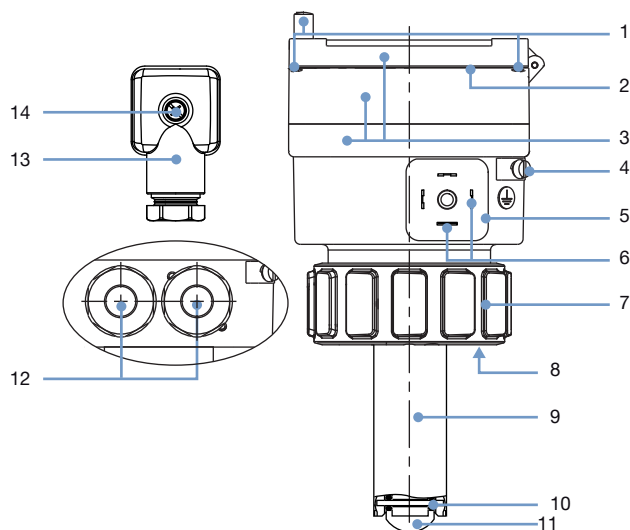
Bürkert resistApp – Tabla de resistencias

¿Quiere garantizar la fiabilidad y durabilidad de los materiales en su aplicación específica? Verifique su combinación de fluidos y materiales en nuestro sitio web o en nuestra resistApp.

Compruebe ahora la resistencia química

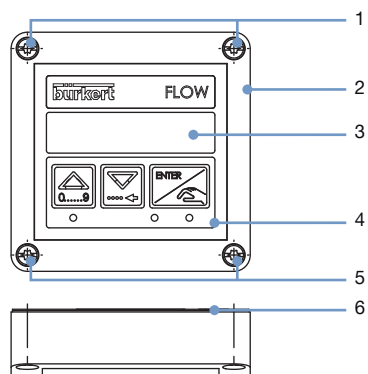
4.2. Datos sobre el material

Caudalímetro Insertion o dosificador compacto



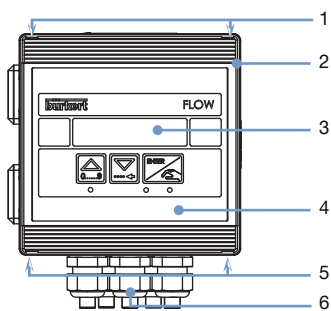
N.º	Elemento	Material
1	Tornillos	Acero inoxidable
2	Lámina de la placa frontal	Poliéster
3	Cuerpo, tapa, clapeta	PC
4	Tornillo	Acero inoxidable
5	Conector del equipo (EN 175301-803)	PA
6	Contacto eléctrico	Sn
7	Tuerca de apriete	PC
8	Junta	FKM (EPDM incluida en el alcance del suministro, aunque sin instalar)
9	Soporte del sensor	PVDF
10	Eje y cojinetes	Cerámica (Al ₂ O ₃)
11	Rueda de paletas	PVDF
12	Prensaestopas M20x1,5	PA
13	Toma de enchufe de dispositivo (EN 175301-803)	<ul style="list-style-type: none"> Cuerpo, soporte del contacto y prensaestopas de PA Junta del prensaestopas y junta plana de NBR
14	Tornillo	Acero inoxidable

Transmisor de caudal (Universal/para caudalímetro «Low Power») o dosificador en versión para montaje en armario



N.º	Elemento	Material
1	Tornillos	Acero inoxidable
2	Cuerpo	PC
3	Ventana	PPMA
4	Lámina de la placa frontal	Poliéster
5	Tornillos	Acero inoxidable
6	Junta	NBR
-	Abrazadera de cables (detrás del cuerpo)	PA

Transmisor de caudal (Universal/para caudalímetro «Low Power») o dosificador en versión para montaje en pared



N.º	Elemento	Material
1	Tornillos (debajo de la placa de cobertura)	Acero inoxidable
2	Cuerpo y tapa	ABS
3	Ventana	PPMA
4	Lámina de la placa frontal	Poliéster
5	Tornillos (debajo de la placa de cobertura)	Acero inoxidable
6	Prensaestopas	PA
-	Junta (entre el cuerpo y la tapa)	NBR

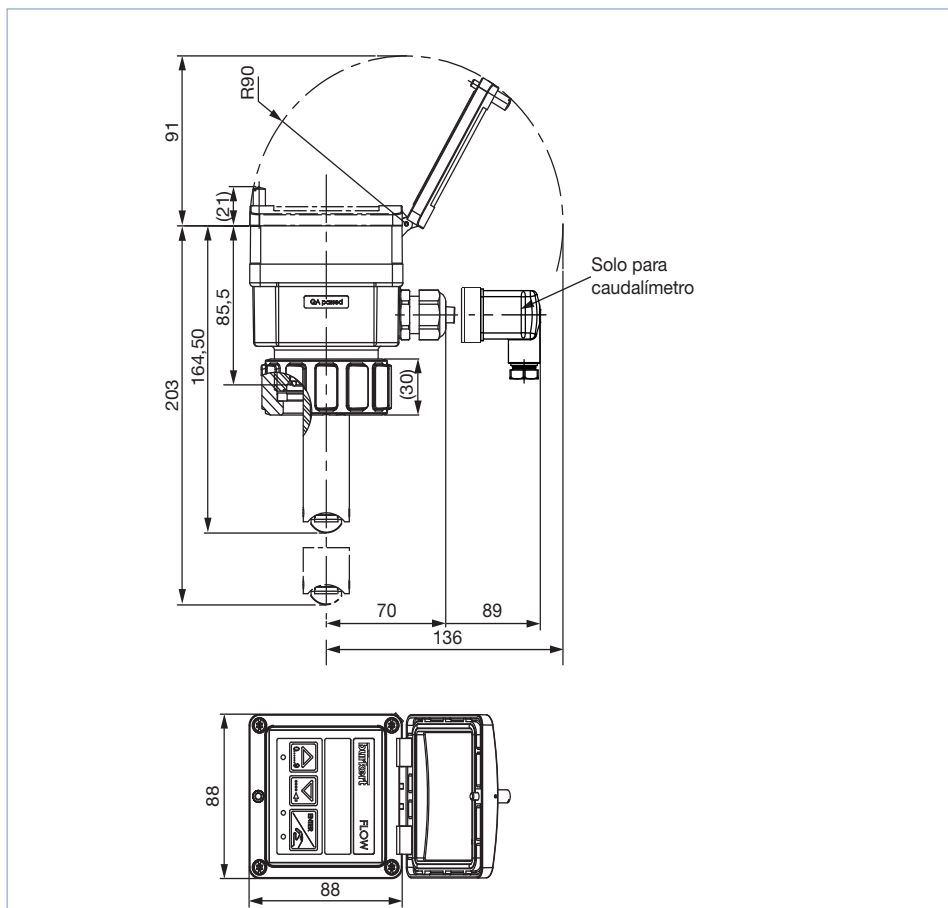
5. Dimensiones

5.1. Caudalímetro Insertion o dosificador compacto

Indicación:

- Valores en mm
- La longitud de la sonda de caudal dependerá del racor Insertion Tipo S020 utilizado y de su diámetro nominal.

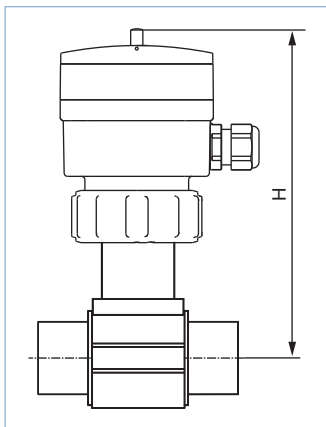
Consulte la **ficha técnica del Tipo S020** ▶ para obtener más información.



5.2. Equipo instalado en un racor S020

Indicación:

Valores en mm



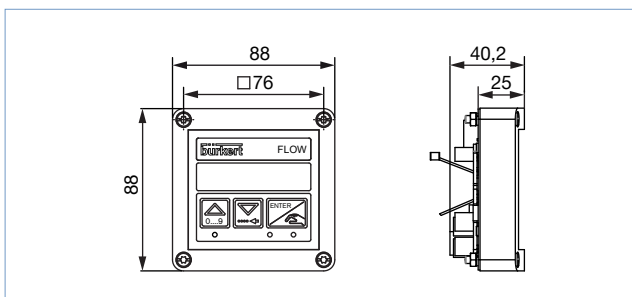
DN	H			
	Elemento de unión en T	Abrazadera de conexión	Apoyos de plástico	Racor de metal
20	185	-	-	-
25	185	-	-	-
32	188	-	-	-
40	192	-	-	-
50	198	223	-	193
65	198	221	206	199
80	-	226	212	204
100	-	231	219	214
110	-	227	-	-
125	-	234	254	225
150	-	244	261	236
180	-	268	-	-
200	-	280	282	257
250	-	-	300	317
300	-	-	312	336
350	-	-	325	348
400	-	-	340	-

5.3. Transmisor de caudal o dosificador independiente

Caudalímetro Universal - versión para montaje en armario eléctrico

Indicación:

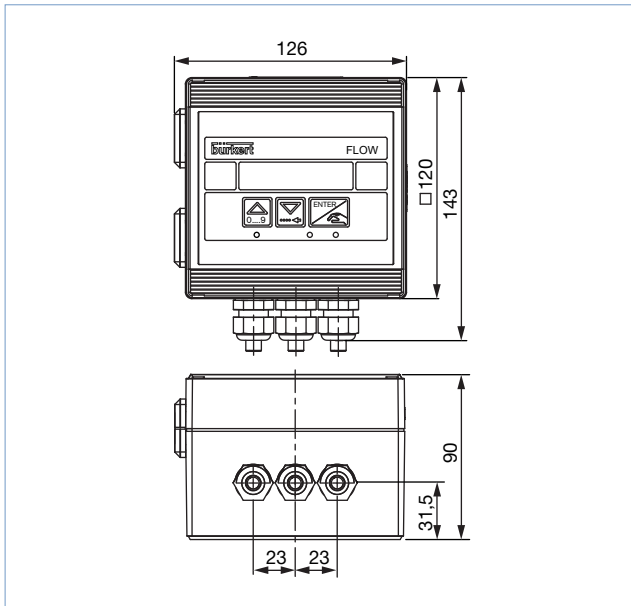
Valores en mm



Caudalímetro Universal - versión para montaje en pared

Indicación:

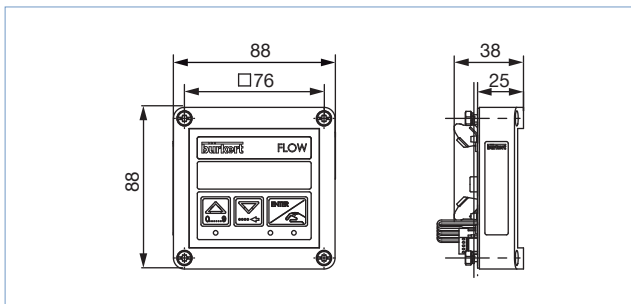
Valores en mm



Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» - Versión para montaje en armario eléctrico

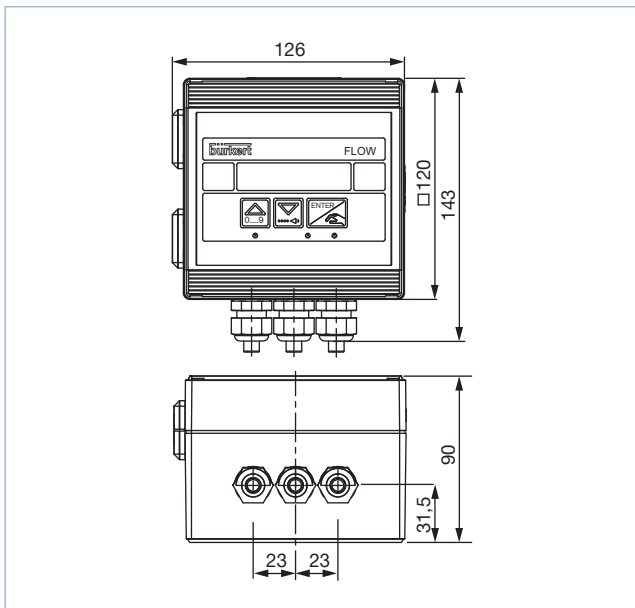
Indicación:

Valores en mm



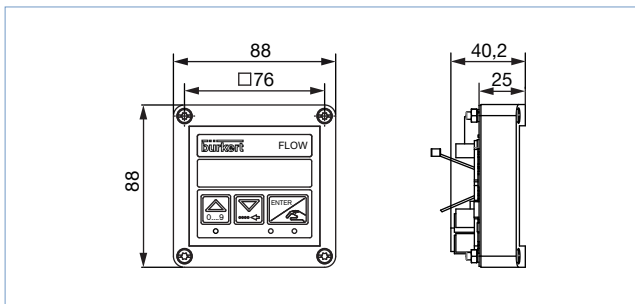
Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» - Versión para montaje en pared

Indicación:
Valores en mm



Dosificador - versión para montaje en armario eléctrico

Indicación:
Valores en mm

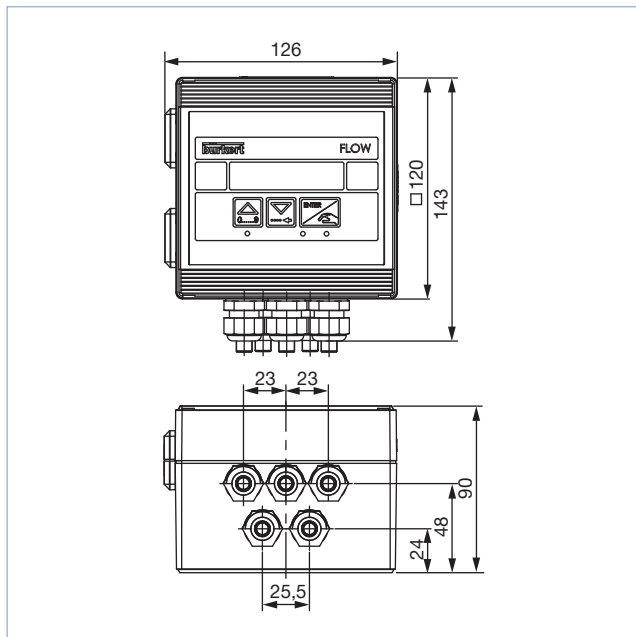


DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 09.01.2025

Dosificador - versión para montaje en pared

Indicación:

Valores en mm

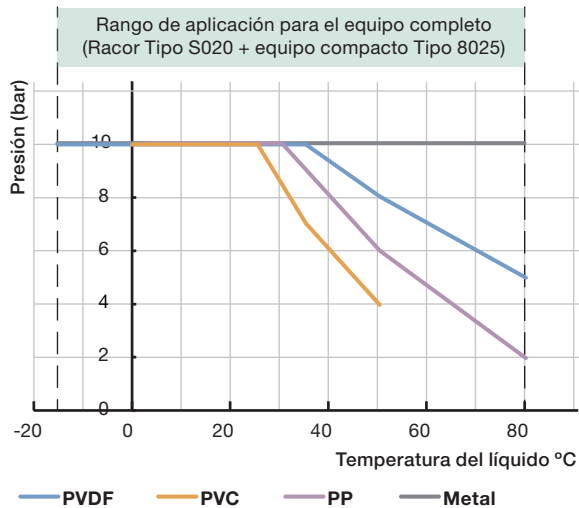


6. Especificaciones de rendimiento

6.1. Diagrama Presión-Temperatura

Indicación:

El siguiente diagrama solamente es válido para el caudalímetro Insertion o el dosificador con hélice.



DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

7. Instalación de productos

7.1. Indicaciones de instalación

Indicación:

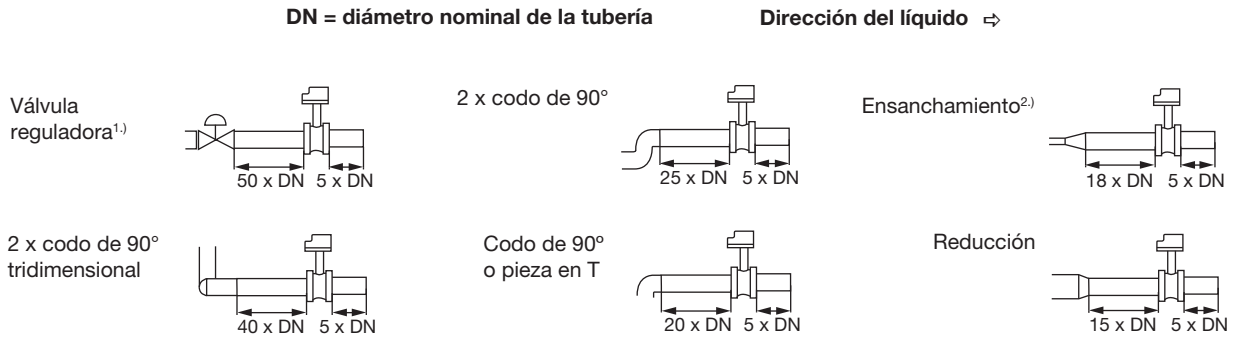
- Las siguientes instrucciones de instalación solamente son válidas para el caudalímetro Insertion o el dosificador con hélice.
- El equipo no es apto para la medición del caudal de gases ni vapores.

Se deben respetar las distancias mínimas de entrada y salida. Para mantener la mayor precisión posible, las distancias de estabilización pueden incrementarse.

Encontrará más información en la norma EN ISO 5167-1.

La norma 5167-1 estipula las distancias mínimas en línea recta que deben respetarse la entrada y la salida en la instalación de válvulas en tuberías, para poder lograr unas condiciones de flujo estabilizadas. A continuación encontrará las principales circunstancias que pueden producir turbulencias en la corriente, y las correspondientes distancias mínimas de entrada y salida.

Asegúrese de que en el punto de medición las condiciones sean estables y óptimas.



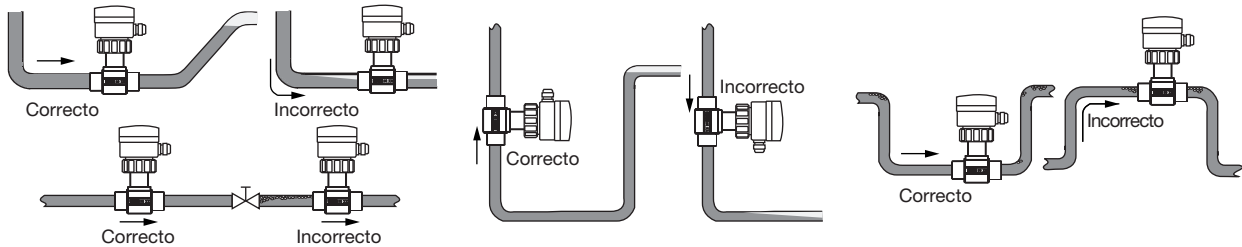
1.) En caso de que la válvula reguladora no pueda disponerse a continuación del instrumento de medida, deberán respetarse estas distancias mínimas de estabilización.

2.) Si no se puede evitar un ensanchamiento, deberán respetarse estas distancias mínimas de estabilización.

Por favor, respete la velocidad mínima de flujo

El equipo puede instalarse tanto en tuberías horizontales como verticales.

Los criterios más importantes son asegurarse de que el tubo de medida se llene completamente durante el funcionamiento y evitar que se formen burbujas de gas en el tubo de medición.



Los valores límite de presión y temperatura deben respetarse de acuerdo con el material del racor seleccionado. El diámetro nominal se seleccionará teniendo en cuenta el diagrama para la selección del diámetro nominal del racor. Consulte la **ficha técnica del Tipo S020** ▶ para obtener más información.

8. Manejo del producto

8.1. Principios de medición

Indicación:

Los siguientes principios de medición solamente son válidos para el caudalímetro Insertion o el dosificador con hélice.

En la hélice hay cuatro imanes colocados. Gracias al flujo del líquido, los imanes se ponen en movimiento y generan una señal de frecuencia en el transductor (sensor de bobina para versión con indicador/contador a batería o sensor Hall) proporcional a la velocidad de flujo.

Cada tubería (según su tamaño y material) tiene un factor K específico (disponible en el **manual de instrucciones del racor Tipo S020** ▶), lo que permite transformar esta frecuencia en un caudal/volumen.

Caudalímetro Insertion:

El transductor sirve para procesar el valor de medición y generar diferentes señales de salida (según la versión del caudalímetro) e indicar su valor instantáneo. Los contadores se utilizan para calcular la cantidad de líquido que fluye a través.

La conexión eléctrica del caudalímetro con señal de salida estándar se realiza a través de un enchufe de dispositivo EN 175301-803 o de dos prensaestopas con regleta (según la versión del caudalímetro).

Dosificador:

La electrónica transforma la señal de medición y muestra el volumen o la masa actual. La conexión eléctrica se realiza a través de dos prensaestopas con regleta de bornes.

8.2. Visión general del funcionamiento

Pantalla y botones de control**Indicación:**

La siguiente visión general del funcionamiento utiliza imagen de una versión del equipo para montaje en armario eléctrico, si bien es válida para todas las versiones del Tipo 8025.

El indicador sirve para:

- Consulte determinados parámetros, p.ej. para el caudalímetro el valor del caudal medido y del contador principal
- Parametrizar el equipo a través de 3 botones
- Consultar la configuración del equipo
- Recibir advertencias antes de que se produzcan determinados sucesos.

Pantalla y botones de control	N.º	Descripción
	1	Botón «Atrás»: <ul style="list-style-type: none"> • Modificación del valor numérico seleccionado (0...9) • Selección de la función anterior • Lea el historial de dosificación (solo para el dosificador)
	2	Botón «Siguiente»: <ul style="list-style-type: none"> • Selección de los caracteres de la izquierda • Selección de la función siguiente • Lea los mensajes (solo para el caudalímetro Insertion como indicador/contador con batería y dosificador)
	3	Botón «Confirmar»: <ul style="list-style-type: none"> • Confirmación de la función mostrada • Confirmación de los parámetros introducidos
	4	<ul style="list-style-type: none"> • Con un caudalímetro Insertion con una salida de señal estándar y transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» <ul style="list-style-type: none"> – LED de estado del relé 2 • Con un transmisor de caudal Universal y dosificador <ul style="list-style-type: none"> – LED de estado del relé DO3 (LED AN = contacto cerrado)
	5	<ul style="list-style-type: none"> • Con un caudalímetro Insertion con una salida de señal estándar y transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» <ul style="list-style-type: none"> – LED de estado del relé 1 • Con un transmisor de caudal Universal y dosificador <ul style="list-style-type: none"> – LED de estado del relé DO2 (LED AN = contacto cerrado)
	6	Estado del equipo <ul style="list-style-type: none"> • Sin estado con un caudalímetro Insertion con una salida de señal estándar y transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power» • Con un caudalímetro Insertion como indicador/contador con batería <ul style="list-style-type: none"> – Apagado: El equipo funciona sin fallos. – Parpadeo naranja: Se genera un mensaje de advertencia en el menú de información – Parpadeo rojo: Se genera un mensaje de error • Con transmisor de caudal Universal <ul style="list-style-type: none"> – Verde: El equipo funciona sin fallos. – Naranja: Se ha generado un mensaje de advertencia en el menú de información. – Rojo: Se ha generado un mensaje de error en el menú de información, y la salida de corriente indica 22 mA cuando se activa. – Parpadeante, independientemente del color: La comprobación del funcionamiento y comportamiento correcto de las salidas está activada. La función de medición estándar está desactivada. • Con dosificador <ul style="list-style-type: none"> – Verde: El equipo funciona sin fallos. – Naranja: Se ha accionado una alarma relacionada con una dosificación o bien se ha producido un mensaje de error en el menú de información. – Rojo: Se ha generado un mensaje de error en el menú de información. – Parpadeante, independientemente del color: <ul style="list-style-type: none"> - Parpadeo lento: Se ha interrumpido la dosificación. - Parpadeo rápido durante una dosificación: Se ha accionado una alarma relacionada con una dosificación. - Parpadeo rápido mientras no hay dosificación: Desde el PLC se consulta el menú de información o se lleva a cabo una comprobación del correcto comportamiento de las entradas/salidas.

El equipo se puede calibrar a través del factor K del racor empleado o mediante la función Teach-In. Algunos ajustes específicos del cliente, como las unidades de medida, salida, filtro e indicador de barras se realizan directamente en el equipo.

Caudalímetro con una salida de señal estándar y transmisor de caudal (Universal/para caudalímetro «Low Power»)

El equipo dispone de dos niveles de funcionamiento:

- El nivel de proceso
- El nivel de ajuste que consiste en los menús de parametrización y comprobación

Nivel	Funciones
Proceso	<ul style="list-style-type: none"> • Para consultar <ul style="list-style-type: none"> – El caudal medido – El valor de la salida de 4...20 mA – El valor del contador principal – El valor del contador diario • Para el restablecimiento del contador diario • Para acceder a los menús de parametrización y comprobación del nivel de ajuste
Ajuste - Menú de parame- trización	<ul style="list-style-type: none"> • Para realizar los ajustes necesarios para el funcionamiento <ul style="list-style-type: none"> – Idioma – Unidades de medida internacionales – Factor K/función Teach-In – Salida de corriente 4...20 mA – Salida de impulsos – Relé (en equipos con relés) – Filtro (atenuación) – Restablecimiento de los dos contadores – Y, solo con transmisores de caudal Universal: <ul style="list-style-type: none"> - Punto de corte de caudal bajo («Low Flow Cut Off») - Retroiluminación de la pantalla
Ajuste - Menú de compro- bación	<ul style="list-style-type: none"> • Para ajustar el Offset (compensación) y del Span (intervalo) de la salida de corriente de 4...20 mA • Para consultar la frecuencia de rotación de la hélice • Para comprobar el funcionamiento de las salidas con un caudal simulado • Y, solo en transmisores de caudal Universal: Generación de mensajes de advertencia y error

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Caudalímetro como indicador/contador con batería

El equipo dispone de dos niveles de funcionamiento:

- El nivel de proceso
- El nivel de ajuste que consiste en los menús de parametrización, comprobación e información

Nivel	Funciones
Proceso	<ul style="list-style-type: none"> • Para consultar <ul style="list-style-type: none"> – El caudal medido – El valor del contador principal – El valor del contador diario • Para el restablecimiento del contador diario • Para acceder a los menús de parametrización, comprobación e información del nivel de ajuste
Ajuste - Menú de parame- trización	<ul style="list-style-type: none"> • Para realizar los ajustes necesarios para el funcionamiento <ul style="list-style-type: none"> – Idioma – Unidades de medida internacionales – Factor K/función Teach-In – Filtro (atenuación) – Restablecimiento de los dos contadores
Ajuste - Menú de compro- bación	<ul style="list-style-type: none"> • Para consultar la frecuencia de rotación de la hélice • Para generar los mensajes de advertencia y error
Ajuste - Menú de informa- ción	<ul style="list-style-type: none"> • Para consultar <ul style="list-style-type: none"> – La capacidad residual de las baterías – Los mensajes de advertencia y error que haya generado el equipo

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Dosificador - versión compacta e independiente

El equipo dispone de dos niveles de funcionamiento:

- El nivel de proceso
- El nivel de ajuste que consiste en los menús de parametrización, comprobación, información e historial

Nivel	Funciones
Proceso	<ul style="list-style-type: none"> • Para comenzar una dosificación • Para consultar: <ul style="list-style-type: none"> – El valor del contador principal – El valor del contador diario – El valor del contador principal de la dosificación que se ha realizado – El valor del contador diario de la dosificación que se ha realizado • Para el restablecimiento: <ul style="list-style-type: none"> – El contador diario – El contador diario del número de dosis • Para acceder a los menús de parametrización, comprobación, historial e información del nivel de ajuste
Ajuste - Menú de parametrización	<ul style="list-style-type: none"> • Para realizar los ajustes necesarios para el funcionamiento: <ul style="list-style-type: none"> – Idioma – Unidades de medida internacionales – Factor K/función Teach-In – Opcional/Modo de dosificación – Rebosamiento – Alarma – Salida – Restablecimiento de los dos contadores – Restablecimiento de los dos contadores de la dosificación que se ha realizado – Restablecimiento del menú del historial – Retroiluminación
Ajuste - Menús de prueba	<ul style="list-style-type: none"> • Para comprobar: <ul style="list-style-type: none"> – El funcionamiento de las entradas digitales – El funcionamiento de las salidas – El funcionamiento de la hélice • Para supervisar: <ul style="list-style-type: none"> – El caudal en la tubería – El valor del contador diario – El valor del contador diario del número de dosis • Guardar/Restaurar: <ul style="list-style-type: none"> – Configuración del usuario actual del equipo – Restauración de la configuración guardada – Restauración de los valores de fábrica del equipo
Ajuste - Menú del historial	Para consultar las últimos 10 cantidades dosificadas
Ajuste - Menú de información	Para consultar los mensajes de advertencia y error

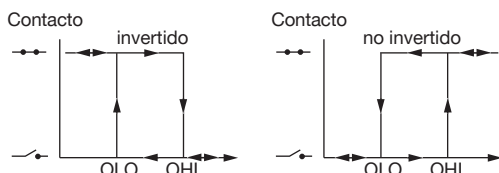
DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

8.3. Modos de funcionamiento

Caudalímetro Insertion con salida estándar

- Salida de 4...20 mA + pulsos
- Salida de 4...20 mA + pulsos salida de relé
Histéresis del modo de conmutación (ambos relés) para la salida, dirección de acción invertida o no invertida

Modo histéresis



Dosificador - versión compacta e independiente

Son posibles los siguientes modos de dosificación:

- **Dosificación de una cantidad libre iniciada localmente:** A través de los botones de navegación, el usuario introduce la cantidad a dosificar y comienza la dosificación.
- **Dosificación de una cantidad libre iniciada localmente:** A través de los botones de navegación, el usuario selecciona una cantidad preestablecida y comienza la dosificación.
- **Dosificación de una cantidad libre/preestablecida iniciada localmente:** A través de los botones de navegación, el usuario introduce la cantidad a dosificar o selecciona una cantidad preestablecida y comienza la dosificación.
- **Dosificación a través del PLC:** A través de entradas binarias, el usuario selecciona una cantidad preestablecida y comienza la dosificación.
- **Selección local/remota de cantidades preestablecidas y dosificación desde el PLC:** A través de los botones de navegación o de las entradas binarias, el usuario selecciona una cantidad preestablecida y comienza la dosificación a través de las entradas binarias.
- **Dosificación controlada por PLC mediante modulación por amplitud de pulsos:** El volumen a dosificar es directamente proporcional a la amplitud del pulso.
- **Dosificación iniciada localmente estimada mediante Teach-In:** La programación (Teach-In) de la cantidad dosificada se realiza mediante entradas binarias.
- **Dosificación iniciada localmente estimada mediante Teach-In:** La programación (Teach-In) se realiza mediante los botones de navegación.

9. Características y estructura del producto

9.1. Estructura del producto

Caudalímetro Insertion o dosificador compacto

Indicación:

- El caudalímetro Insertion o dosificador Tipo 8025 se instala en la tubería junto con un racor Bürkert Insertion Tipo S020.
- El racor Insertion Tipo S020 permite una instalación sencilla en tuberías de DN 20...DN 400.

Consulte la **ficha técnica del Tipo S020** ▶ para obtener más información.

El equipo con sensor de hélice está disponible en versión larga o corta (dependiendo del DN del racor utilizado). El soporte del sensor va fijado al cuerpo. El cuerpo contiene el módulo electrónico con pantalla y las teclas de parametrización.

La conexión eléctrica se realiza en el caudalímetro a través de un conector o de dos prensaestopas (versión con salida de señal estándar) y en el dosificador a través de dos prensaestopas

Caudalímetro compacto o dosificador compacto con una conexión de proceso G 2"



Racor Insertion Tipo S020



Equipo completo para la medición de caudales o para dosificación Tipo 8025

Racor de acero inoxidable (Solo a modo de ejemplo)

Transmisor de caudal o dosificador independiente

Indicación:

El equipo independiente Tipo 8025 está disponible en versión para montaje en pared o en armario eléctrico.

La versión para montaje en armario eléctrico consta de un módulo electrónico integrado en una carcasa abierta con pantalla. La conexión eléctrica se realiza a través de las regletas de la placa electrónica.



La versión para montaje en pared consta de un módulo electrónico integrado en una carcasa abierta con tapa y pantalla. La conexión eléctrica se realiza a través de las regletas de la placa electrónica a través de 3 (en transmisores de caudal) o 5 (en dosificadores) prensaestopas.



10. Interconexión y combinación con otros productos Bürkert

10.1. Interconexión y combinación del equipo compacto

Caudalímetro Insertion con salida estándar

Ejemplo:



Salida de 4...20 mA	Salida de pulsos	Salida de relé	
Tipo 8802 ▶ (2301 y 8693) Sistemas de válvulas reguladoras ELEMENT Continuous	Tipo 6212 ▶ Válvula de membrana de 2/2 vías servopilotada	Tipo 6281 ▶ Válvula de membrana de 2/2 vías servopilotada	Tipo S020 ▶ Racor Insertion para mediciones de caudal o analíticas

Dosificador compacto Insertion

Ejemplo:

Tipo 8025	Tipo S020 ▶ Racor Insertion para mediciones de caudal o analíticas	Tipo 6212 ▶ Válvula de membrana de 2/2 vías servopilotada	Tipo 6281 ▶ Válvula de membrana de 2/2 vías servopilotada

10.2. Combinación del equipo compacto con racores Tipo S020

DN disponibles para racores S020	DN20	DN50	DN65	DN100	DN200	DN350	DN400
Elemento de unión en T	Sensor corto						
Racores soldados de metal		Sensor corto		Sensor largo			
Racor para soldar de polímero		Sensor corto		Sensor largo			
Racores roscados				Sensor largo			
Abrazadera de conexión		Sensor largo					

10.3. Combinación del equipo independiente

Indicación:

Posibilidades de conexión según la versión de los caudalímetros

		Transmisor Universal		Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»		Dosificador	
		Armario eléctrico	Pared	Armario eléctrico	Pared	Armario eléctrico	Pared
	Versión Hall (corta o larga) Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN, PNP, colector abierto)	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
	Versión Hall «Low Power» (corta o larga) Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN, colector abierto)	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Tipo 8020 ▶ Caudalímetro Insertion							
	Versión Hall Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN, PNP, colector abierto)	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
	Versión Hall «Low Power» Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN, colector abierto)	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Tipo 8030 (SE30 + S030) ▶ Tipo SE30+S077 ▶ Caudalímetro Inline							
	Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN, PNP, colector abierto)	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
Tipo 8030 HT ▶ Caudalímetro Inline para altas temperaturas							
		Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
Tipo SE30 Ex + (S030 o S077) ▶ Caudalímetro Inline para zonas potencialmente explosivas							
	Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN)	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
Tipo 8031 ▶ Sensor de caudal para pequeñas cantidades							
	Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN)	Sí	Sí ^{1.)}	No	No	Sí	Sí ^{1.)}
Tipo 8041 ▶ Caudalímetro magnético Insertion							
	Salida de frecuencia con señal de impulsos (NPN)	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
Tipo 8071 ▶ Tipo 8077 ▶ Caudalímetro de rueda ovalada							

1.) Excepto el equipo con N.º de artículo 419543

11. Información sobre pedidos

11.1. Bürkert eShop - Pedidos cómodos con entrega rápida



Bürkert eShop - Pedidos cómodos con entrega rápida

¿Desea encontrar y pedir rápida y directamente el producto o la pieza de recambio Bürkert que está buscando? Nuestra Onlineshop (Tienda on line) está disponible para usted las 24 horas del día. Regístrese ya y aproveche de sus ventajas.

[Compre on-line ya mismo](#)

11.2. Recomendación respecto a la elección de productos

Caudalímetro Insertion o dosificador compacto

Un caudalímetro o dosificador completo con sensor de hélice integrado Tipo 8025 consta de un transmisor de caudal o dosificador compacto Tipo 8025 y un racor Insertion de Bürkert Tipo S020.

Consulte la [ficha técnica del Tipo S020](#) ▶ para obtener más información.

Para seleccionar un equipo completo deben pedirse dos componentes diferentes. Con este propósito serán necesarios dos datos:

- **N.º de artículo** del caudalímetro o dosificador compacto deseado Tipo 8025 (consulte el capítulo «[Caudalímetro Insertion](#)» en la [página 36](#) o «[Dosificador compacto Insertion](#)» en la [página 37](#))
- **N.º de artículo** del racor Insertion Tipo S020 seleccionado (consulte la [ficha técnica del Tipo S020](#) ▶)

Transmisor de caudal universal

Un transmisor Universal independiente completo Tipo 8025 (versión para montaje en pared o en armario eléctrico) para conectar a sensores Bürkert o de otros fabricantes consiste en un transmisor Universal independiente Tipo 8025 y un sensor de caudal Bürkert (u otro sensor de caudal compatible disponible en el mercado).

Para seleccionar un equipo completo deben pedirse dos componentes diferentes. Con este propósito serán necesarios dos datos:

- **N.º de artículo** del transmisor de caudal Universal deseado Tipo 8025 (consulte el capítulo «[Transmisor de caudal universal](#)» en la [página 37](#))
- **N.º de artículo** del caudalímetro Bürkert deseado (consulte el capítulo «[10.3. Combinación del equipo independiente](#)» en la [página 34](#) y la correspondiente ficha técnica)

Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»

El transmisor independiente Tipo 8025 para caudalímetros «Low Power» es adecuado exclusivamente para conectarse a dichos caudalímetros «Low Power» de Bürkert.

Un transmisor independiente completo Tipo 8025 para caudalímetros «Low Power» (para montaje en pared o en armario eléctrico) consiste en:

- Un transmisor de caudal independiente Tipo 8025 para caudalímetro «Low Power» y, o bien
- un caudalímetro «Low Power» Tipo 8020 conectado a un racor Insertion S020, o
- un transmisor de caudal «Low Power» Tipo SE30 de Bürkert con un racor de sensor Inline. El racor de sensor Inline puede ser del Tipo S030 (SE30+S030 = Tipo 8030) o bien del Tipo S077.

Para seleccionar un equipo completo deben pedirse siete componentes diferentes. Con este propósito serán necesarios dos datos:

- **N.º de artículo** del transmisor de caudal independiente «Low Power» Tipo 8025 deseado (consulte el capítulo «[Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»](#)» en la [página 38](#))
- **N.º de artículo** del caudalímetro Tipo 8020 de Bürkert o del transmisor Inline Tipo SE30 (versión con señal de impulsos «Low Power») deseado (consulte el capítulo «[10.3. Combinación del equipo independiente](#)» en la [página 34](#) y la correspondiente ficha técnica)
- **N.º de artículo** del racor Tipo S020 de Bürkert deseado (DN 20...DN 400), o del racor de sensor Inline Tipo S030 (DN 06...DN 65), o del racor de sensor Inline Tipo S077 (DN 15...DN 100) seleccionado (consulte la correspondiente ficha técnica)

Dosificador independiente

Un dosificador completo Tipo 8025 (versión para montaje en pared o en armario eléctrico) para conectar a sensores Bürkert o de otros fabricantes consiste en un dosificador independiente Tipo 8025 (para montaje en pared o en armario eléctrico) y un caudalímetro Bürkert (u otro sensor de caudal compatible disponible en el mercado). Según el caso, los caudalímetros se deberán pedir por separado.

Para seleccionar un equipo completo deben pedirse dos componentes diferentes. Con este propósito serán necesarios dos datos:

- **N.º de artículo** del dosificador independiente Tipo 8025 deseado (consulte el capítulo «**Dosificador independiente**» en la [página 38](#))
- **N.º de artículo** del caudalímetro Bürkert seleccionado (consulte el capítulo «**10.3. Combinación del equipo independiente**» en la [página 34](#) y la correspondiente ficha técnica)

11.3. Filtro de productos Bürkert



Filtro de productos Bürkert - Acceso rápido al producto más adecuado

¿Desea realizar una selección rápida y cómoda adecuada a sus necesidades? Aproveche el filtro de productos Bürkert y encuentre el artículo que más se adecúe a su aplicación.

Filtre ahora sus productos

11.4. Tabla para la realización de pedidos

Caudalímetro Insertion

Indicación:

Se suministra una junta de FKM de serie; 1 juego con 1 junta de EPDM negra para el sensor, 1 tapón para prensaestopas M20 x 1,5, 1 junta de uso múltiple de 2 x 6 mm y 1 hoja de montaje con cada caudalímetro.

Tensión de trabajo	Salida	Relé	Versión del sensor		Conexión eléctrico	N.º de artículo
Caudalímetro con salida de señal estándar, 2 contadores						
12...36 V CC	Salida de 4...20 mA (2 hilos) + impulsos	No	Hall, corto	—	Toma de enchufe de dispositivo EN 175301-803	418762
				Reconocido por UL		570457
			Hall, largo	—	Toma de enchufe de dispositivo EN 175301-803	418763
				Reconocido por UL		570458
	Salida de 4...20 mA (3 hilos) + impulsos	2	Hall, corto	—	2 prensaestopas	418802
				Reconocido por UL		570465
			Hall, largo	—	2 prensaestopas	418778
				Reconocido por UL		570466
115/230 V AC	Salida de 4...20 mA (2 hilos) + impulsos	No	Hall, corto	—	2 prensaestopas	418423
			Hall, largo			418424
	Salida de 4...20 mA (3 hilos) + impulsos	2	Hall, corto	—	2 prensaestopas	418431
			Hall, largo			418432
			Hall, corto			418431
			Hall, largo			418432
Caudalímetro como indicador/contador con batería, 2 contadores						
Baterías AA 4 x 1,5 V CC	No	No	Bobina, corto	—	No	418403
			Bobina, largo			418405

Otras versiones a petición	
	Certificación FDA, Reconocido por UL en EE.UU. y Canadá (UL 61010-1 + CAN/CSA-C22.2 N.º 61010-1)

Dosificador compacto Insertion

Indicación:

Se suministra una junta de FKM de serie; 1 juego con 1 junta de EPDM negra para el sensor, 1 tapón para prensaestopas M20 x 1,5, 1 junta de uso múltiple de 2 x 6 mm y 1 hoja de montaje con cada Dosificador.

Todas las versiones disponen, al menos, de:

- 2 salidas de transistor (DO1 y DO4)
- 2 salidas de relé (DO2 y DO3)
- 4 entradas digitales (DI1...DI4)
- 2 contadores
- 2 contadores de dosis

Tensión de trabajo	Versión del sensor	Certificaciones UL	Conexionado eléctrico	N.º de artículo
12...36 V CC	Hall, corto	—	2 prensaestopas	419520
		Reconocido por UL		564414
	Hall, largo	—		419522
		Reconocido por UL		570469
115/230 V AC	Hall, corto	—		419521
	Hall, largo			419529

Transmisor de caudal universal

Indicación:

Versión del sensor: Consulte el capítulo «**10.3. Combinación del equipo independiente**» en la página 34.

Todas las versiones disponen, al menos, de:

- una salida de corriente (AO1) de 4...20 mA
- una salida digital (DO1)
- dos contadores

Tensión de trabajo	Salida	Relé	Certificaciones UL	Conexionado eléctrico	N.º de artículo
Montaje en armario de distribución					
12...36 V CC	Salida de 4...20 mA (3 conductores) + impulsos	No	—	Regleta	419538
		2			419537
		No	Reconocido por UL		564416
		2			564417
Montaje en pared					
12...36 V CC	Salida de 4...20 mA (3 conductores) + impulsos	No	—	3 conexiones de rosca	419541
		2			419540
115/230 V AC		No			419544
		2			419543

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

Transmisor de caudal para caudalímetro «Low Power»

Indicación:

Versión del sensor: Tipos 8020, 8030 (SE30+S030), SE30+S077 (consulte el capítulo «[10.3. Combinación del equipo independiente](#)» en la [página 34](#)).

Tensión de trabajo	Salida	Relé	Certificaciones UL	Conexión eléctrico	N.º de artículo
Montaje en armario eléctrico, 2 contadores					
12...36 V CC	Salida de 4...20 mA (2 conductores) + impulsos	No	—	Regleta	418992
	Salida de 4...20 mA (3 conductores) + impulsos	2			418994
	Salida de 4...20 mA (2 conductores) + impulsos	No	Reconocido por UL		552725
	Salida de 4...20 mA (3 conductores) + impulsos	2			552726
Montaje en pared, 2 contadores					
12...36 V CC	Salida de 4...20 mA (2 conductores) + impulsos	No	—	3 conexiones de rosca	418397
	Salida de 4...20 mA (3 conductores) + impulsos	2			418396
115/230 V AC	Salida de 4...20 mA (2 conductores) + impulsos	No			418400
	Salida de 4...20 mA (3 conductores) + impulsos	2			418399

Dosificador independiente

Indicación:

Versión del sensor: Consulte el capítulo «[10.3. Combinación del equipo independiente](#)» en la [página 34](#).

Todas las versiones disponen, al menos, de:

- 2 salidas de transistor (DO1 y DO4)
- 2 salidas de relé (DO2 y DO3)
- 4 entradas digitales (DI1...DI4)
- 2 contadores
- 2 contadores de dosis

Tensión de trabajo	Certificaciones UL	Conexión eléctrico	N.º de artículo
Montaje en armario de distribución			
12...36 V CC	—	Regleta	419536
	Reconocido por UL		564415
Montaje en pared			
12...36 V CC	—	5 conexiones de rosca	433740
115/230 V AC			433741

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 09.01.2025

11.5. Tabla para la realización de pedidos de accesorios

Accesorios para el equipo compacto

Descripción	N.º de artículo
Para caudalímetros o dosificadores	
Juego de 2 uds. de prensaestopas M20×1,5 + 2 uds. de junta plana de neopreno para prensaestopas o tapones + 2 uds. tapón ciego M20×1,5 + 2 uds. de junta multiusos 2×6 mm	449755
Juego de 2 uds. de NPT ½" M20×1,5 + 2 uds. de junta plana de neopreno para prensaestopas o tapones + 2 uds. tapón ciego M20×1,5	551782
Juego de 1 tapón para prensaestopas M20 x 1,5 sin utilizar + 1 junta multiusos para prensaestopas 2×6 mm + 1 junta de EPDM color negro para sensor + 1 hoja de instrucciones de montaje	551775
Anillo de montaje (abierto) para racor S020	619205
Tuerca de PC para elemento de unión S020	619204
Juego con una junta de FKM verde y una junta de EPDM negra	552111
Para caudalímetro	
Enchufe de dispositivo EN 175301-803 con prensaestopas - consulte el Tipo 2518 ▶	572264
Toma de enchufe de dispositivo EN 175301-803 con reducción NPT ½" sin prensaestopas - consulte Tipo 2509 ▶	162673
Para dosificador	
Juego de 8 láminas FLOW	553191

Accesorios para el equipo independiente

Descripción	N.º de artículo
Para transmisores de caudal o dosificadores, versión para montaje en armario eléctrico	
Juego de montaje (tornillos, arandelas, tuercas de apriete, abrazaderas para cables)	554807
Junta	419350
Juego de 8 láminas FLOW	553191
Para transmisores de caudal o dosificadores, versión para montaje en pared	
Platina de alimentación 115/230 V CA + hoja de montaje	555722

Bürkert – Siempre cerca de usted

Encontrará las direcciones actualizadas en www.burkert.com

DTS 1000082018 ES Version: B Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 09.01.2025

